

DISTRICT OF }
QUEBEC.



HEREAS by an Ordinance of the Governor and Legislative Council of this Province, bearing date the 16th. January, 1779, intituled, "An Ordinance for continuing

an Ordinance made the 23d of April in the seventeenth year of his Majesty's Reign, empowering the Commissioners of the Peace, to regulate the Police of the towns of Quebec and Montreal;

It is ordered and required, That the Commissioners of the Peace, in their Quarter-sessions, do fix and regulate, as often as they shall see occasion, the rates that shall be paid for the carriage of any goods on any cart, truck or sled, within the towns of Quebec and Montreal, also such regulations as they may judge necessary for the police of the said towns.

In pursuance thereof, at a Court of General Quarter-sessions of the peace, held in the city of Quebec for the district of Quebec, on Tuesday the 8th day of October, 1782, and continued by adjournment to the third day of November, 1782, by the Commissioners of the Peace then present, It is ordered and directed as follows, Viz.

Regulations for the Carters.

I. For the carriage of every load, consisting of four barrels or eight bags of flour, or four barrels of loaf sugar, bread, pease, or wheat, three barrels of melasses, brown or powder sugar, brandy, pitch, tar, turpentine, pork or beef, or of two hogheads or one pipe or puncheon of wine, rum, brandy, sugar, tobacco, or water, or other goods of the same weight, taken up on the Beach in the Lower-town, or on the King's Wharf, and carried to any other part of the Lower-town, as far as Mr. Lymburner's Wharf, there shall be paid fifteen coppers, or the value thereof, except melasses taken up and carried as aforesaid, for which there shall be paid one shilling.

II. For every load consisting as is above mentioned, taken up on Mr Drummond's Wharf, or between that and the King's Wharf, and carried to any part of the Lower-town, not farther than the House in *Sault-au-matelot-street*, commonly known by the name of Cadet's House, there shall be paid for the carriage thereof twenty coppers, and for every puncheon of melasses taken up and carried the aforesaid distance one shilling and three pence.

III. For every load consisting as aforesaid, taken up in the Lower-town on the King's Wharf, or between that and Mr. Lymburner's Wharf, and carried to any place between Cadet's House and the Palace, there shall be paid for the cartage thereof thirty coppers, and for every puncheon of melasses carried the same distance one shilling and eight pence.

IV. For every ordinary load as aforesaid, taken up between the King's and Mr. Drummond's Wharf, and carried to any place beyond Cadet's House as far as the palace, there shall be paid for the carriage thereof one shilling and eight pence, and for every puncheon of melasses carried the same distance two shillings.

V. For every hundred bushels of wheat taken up and carried within the limits mentioned in the first article there shall be paid two shillings, and for every hundred bushels of salt taken up and carried within the said limits there shall be paid three shillings and nine pence.

VI. For every hundred bushels of wheat or salt taken up and carried within the limits mentioned in the second and third articles, the price shall be increased in proportion as on other goods mentioned in the said articles.

VII. For every cord of wood taken up in any part of the Lower-town and carried to any other part of the Lower-town, there shall be paid for the carriage thereof one shilling and six pence.

VIII. For every hundred of boards of ten or twelve feet long taken up and carried within the limits mentioned in the first article, there shall be paid two shillings and six pence, and so in proportion for any greater distance.

IX. For every hundred of plank of ten or twelve feet long taken up and carried within the limits of the first article, there shall be paid for the carriage thereof three shillings and nine pence, and so in proportion for any greater distance.

X. For every load consisting as mentioned in the first article, taken up on the King's Wharf, or between that and Mr. Lymburner's Wharf, and carried to the Upper-town, as far as the Jesuits College or Recollets, or any other place equally distant, there shall be paid one shilling, and for carrying the same to any greater distance within the gates, there shall be paid four pence over and above the said shilling.

XI. For every puncheon of melasses, taken up within the limits mentioned in the preceding article; and carried to the Upper-town, as far as the Recollets or Jesuits College, or any other place equally distant; there shall be paid two shillings, and for carrying the same to any greater distance within the gates, there shall be paid six pence over and above the two shillings.

XII. For every cord of wood taken up in the Lower-town and carried to the Upper-town, as far as the Recollets or Jesuits College, or any other place equally distant, there shall be paid two shillings and nine pence, and for carrying it further provided it be within the gates of the city, there shall be paid six pence over and above the said two shillings and nine pence.

XIII. For every cord of wood taken from the Beach near to the Intendant's Palace, or between that and Mr. Drummond's Distill-house, and carried to the Upper-town, as far as the Jesuits College, or any other place equally distant, there shall be paid for the carriage thereof two shillings and six pence, and for carrying it to St. Lewis' Street, or any other place equally distant, there shall be paid six pence over and above the said two shillings and six pence.

XIV. For every cord of wood taken up within the limits mentioned in the preceding article, and carried as far as Palace-gate, there shall be paid one shilling and six pence.

XV. For every hundred of boards taken up within the limits of the thirteenth article, and carried to any part of the Upper-town, as far as the

DISTRICT de }
QUEBEC.



U que par une Ordonnance du Gouverneur et Conseil Législatif de cette province, en date du 16 de Janvier, 1779, intitulée une Ordonnance pour continuer une Ordonnance faite

le 23 d'Avril dans la dix-septième année du règne de sa Majesté, qui autorise les Commissaires de Paix à régler la Police dans les villes de Québec et de Montréal.

Il est ordonné et requis, que les Commissaires de Paix fixeront et régleront, dans leurs séances de quartier, toutes fois qu'ils le trouveront nécessaire, les prix du charriage de toutes marchandises, en charette, caberouet ou traine dans les villes de Québec et de Montréal, ainsi que tels réglemens qu'ils trouveront nécessaires pour la Police des dites villes.

En conséquence de quoi, il est ordonné et statué, dans une séance de Quartier Générale pour la Paix tenue dans la ville de Québec, mardi le huitième jour d'Octobre, et continuée par remise jusqu'au troisième jour de Novembre, pardevant les Commissaires alors présents, comme suit, scavoir:

Réglemens pour les Charetiers.

I^o Pour le charriage de chaque voiage consistant en quatre quarts ou huit pôches de farine, ou quatre quarts de sucre en pains, ou quatre quarts de pain, pois ou bled, trois quarts de melasses, castonade brute ou blanche, eau-de-vie, poix, goudron, terbentine, lard ou bœuf, ou de deux barriques ou une pipe ou poinçon de vin, rum, eau-de-vie, sucre, tabac, eau, ou autre chose de même péfanteur, chargé sur la grève de la Basse-ville, ou sur le Quai du Roi, et transporté à quelque autre partie de la Basse-ville, jusqu'au Quai de Monsieur Lymburner, on paiera quinze copres ou la valeur d'icelles, à la reserve de melasses chargées et chariées comme il est dit ci-dessus, pour lesquelles on paiera un shellin.

II^o Pour chaque voiage de même quantité et qualité ci dessus qu'on chargera sur le quai de Mr. Drummond, ou entre le dit Quai et celui du Roi, et qui aura été transporté à quelque partie de la Basse-ville jusqu'à la maison dans le Sault au Matelot, connu sous le nom de la maison de Cadet; on paiera pour le charriage vingt copres, et pour chaque poinçon de melasse qu'on chargera et transportera à la même distance un shellin et six copres.

III. Pour chaque voiage consistant comme il est dit ci-dessus, chargé dans la Basse-ville sur le Quai du Roi, ou entre le dit Quai et celui de Mr. Lymburner, et transporté à quelque endroit entre la maison de Cadet et le Palais, on paiera pour le charriage un shellin et six copres, et pour chaque poinçon de melasse transporté à la même distance un shellin et seize copres.

IV^o Pour chaque voiage ordinaire comme il est spécifié ci-devant, qui aura été chargé entre le Quai du Roi et celui de Mr. Drummond, et qui aura été transporté à quelque endroit au-de-là de la Maison de Cadet jusqu'au Palais, on paiera pour le charriage quarante copres, et pour chaque poinçon de melasse transporté à la même distance, deux shellins.

V^o Pour chaque cent minots de bled chargé et transporté dans les limites spécifiées au premier article, on paiera deux shellins, et par chaque cent minots ou boisseaux de sel chargé et transporté dans la même étendue on paiera trois shellins et dix-huit copres.

VI^o Pour chaque cent minots ou boisseaux de bled ou de sel chargés et transportés dans les limites spécifiées aux articles deux et trois, le prix de charriage sera augmenté à proportion des autres effets mentionnés aux dits articles.

VII^o Pour chaque corde de bois chargée dans quelque partie de la Basse-ville, et transportée à quelque autre partie de la Basse-ville, on paiera pour le charriage un shellin et demi.

VIII^o Par chaque cent de planches de dix ou douze pieds de longueur chargé et transporté dans les limites spécifiées au premier article, on paiera deux shellins et demi, et à proportion pour une distance plus grande.

IX^o Par chaque cent de Madriers de dix ou de douze pieds de longueur qu'on chargera et transportera dans les limites du premier article, l'on paiera pour le charriage trois shellins et dix-huit copres, et à proportion pour les transporter à une distance plus éloignée.

X^o Pour chaque voiage consistant en quantité et en qualité comme au premier article, chargé au Quai du Roi ou entre le dit Quai et celui de Mr. Lymburner, et transporté à la Haute-ville jusqu'au Collège des Jesuites, ou jusqu'aux Recollets, ou à quelque autre endroit de même distance, on paiera un shellin, et pour le porter plus loin, pourvu que ce soit en dedans des portes de la ville, on paiera en outre et en sus du dit shellin, huit copres.

XI^o Pour chaque poinçon de melasse chargé dans les limites de l'article précédent, et transporté à la Haute-ville jusqu'aux Recollets ou jusqu'au Collège des Jesuites, ou à quelque endroit éloigné de la même distance, on paiera deux shellins et pour le transporter plus loin, pourvu que ce soit en dedans des portes de la ville, un demi shellin en sus et en outre des dits deux shellins.

XII^o Pour chaque corde de bois chargée à la Basse-ville; et transportée à la Haute-ville jusqu'au Collège des Jesuites ou aux Recollets, ou à quelque autre endroit de même distance, on paiera deux shellins et dix-huit copres, et pour la transporter plus loin, pourvu que ce soit en dedans des portes de la ville, paiera un demi shellin de plus, outre les dits deux shellins et dix-huit copres.

XIII. Pour chaque corde de bois chargée près du Palais de l'Intendant ou entre le dit Palais et la distillerie de Mr. Drummond, et qui aura été transportée à la Haute-ville jusqu'au Collège des Jesuites, ou à quelque autre endroit de la même distance, on paiera pour le charriage deux shellins et demi, et pour la transporter à la rue St. Louis ou à quelque autre endroit de la même distance, on paiera un demi shellin de plus et en outre les dits deux shellins et demi.

XIV^o Pour chaque corde de bois chargée dans les limites de l'article précédent, et qui sera transportée jusqu'à la Porte du Palais, on paiera un shellin et demi.

XV^o Par chaque cent de planches chargées dans les limites de l'article 13, et transportées à quelque partie de la Haute-ville jusqu'au Collège des